

Geruchsbelästigungen aus der Rossel

Bei der Stadtverwaltung Völklingen sind in den letzten Wochen mehrere Anfragen eingegangen, wer Meldungen von akuten Geruchsbeeinträchtigungen aus der Rossel entgegennimmt. Zuständige Behörde ist in diesen Fällen das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz (LUA) in Saarbrücken. Das LUA hält für diese Fälle eine Rufbereitschaft, die rund um die Uhr erreichbar ist, vor. Tagsüber ist das LUA unter der Telefonnummer 0681/85000 erreichbar. Nachts und an Wochenenden wird die Rufbereitschaft über entsprechende Schadensereignisse vom Landespolizeipräsidium, LPP 214.2 Umweltkriminalität, informiert. Die Polizeidienststelle in Völklingen, Tel. 06898/2020, nimmt entsprechende Informationen entgegen und leitet sie an das Landespolizeipräsidium weiter.

Senioren fahren in die Toskana

Vom 1. bis 8. September veranstaltet die VHS Völklingen eine Studienreise in die Toskana nach Montecatini. Geplant sind Tagesausflüge nach Florenz, Lucca, Pisa und Siena. Ausführliche Reiseunterlagen können Interessierte bei der VHS-Seniorenakademie, Tel. 06898/13-2597 anfordern.

Fahrgastschiff „Frohsina“ fährt im Mai wieder

Am 13. Mai 2012 wird das Fahrgastschiff „Frohsina“ im Rahmen seiner Tagesfahrten ab Völklingen um 13.30 Uhr in Wehrden anlegen. Abfahrt nach Saarlouis-Lisdorf ist um 14 Uhr. Rückkehr nach Völklingen wird gegen 16.55 Uhr sein. Des Weiteren wird ab 17 Uhr eine einstündige Fahrt zur Schleuse Burbach und zurück angeboten. Karten für diese Fahrten können in der Tourist-Information in der Poststraße 1, Telefonnummer (06898) 13-2800 zum Sonderpreis von sechs Euro pro Person erworben werden. Kinder bis drei Jahren sind kostenfrei.

Überprüfung von Grabmalen geht weiter

Die jährliche Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf den Friedhöfen der Stadt Völklingen geht weiter. Diese Überprüfung ist zwingend vorgeschrieben und findet an folgenden Terminen weiter statt:

Friedhof Fürstenhausen: ab Mittwoch, 2. Mai, Friedhof Heidstock: ab Freitag, 4. Mai, Friedhof Luisenthal: ab Montag, 7. Mai, Waldfriedhof: ab Mittwoch, 9. Mai. Die Prüfung der Grabmale erfolgt durch die zuständigen Mitarbeiter der Friedhofsverwaltung. Grabmale, deren Standfestigkeit bemängelt werden muss, werden durch eine Benachrichtigung am Grabmal gekennzeichnet. In diesem Fall werden die Nutzungsberechtigten gebeten, sich mit der Friedhofsverwaltung der Stadt Völklingen (Fachdienst 4/41), Frau Diesinger, Telefon 06898/132378, in Verbindung zu setzen.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Rockige Noten am Wasserwerk

Die Open-Air-Reihe im Wasserwerk Simschel startet in Völklingen am 6. Mai

Am 6. Mai öffnet das Wasserwerk Simschel ab 11 Uhr seine Pforten und läutet damit die diesjährige Open-Air-Saison ein. Zum Auftakt spielen die vier sympathischen Jungs der Blies Blues Band. Mit nahezu dreißig Jahre musikalischer Erfahrung werden sie an diesem Sonntag morgen auf der Bühne stehen. Den Zuhörern bieten sie ein vielseitiges Programm. Angefangen bei Klassikern wie zum Beispiel von Sunny Boy Williamson, Muddy Waters oder Albert Collins, bis hin zu modernem Material wie Eric Clapton, ZZ-Top oder Gary Moore machen die vier nicht Halt. Seit vielen Jahren führen die Stadtwerke Völklingen Holding GmbH in ihrem Veranstaltungszentrum Wasser-



werk Simschel jährlich eine Open-Air-Reihe durch. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei(willig). Das Team des Wasserwerks Simschel sorgt bei allen Veranstaltungen für das leibliche Wohl der Gäste. Die nächsten Termine stehen bereits fest: Am Sonntag, den 3. Juni 2012 spielt ab 11 Uhr die Band „Sonic Season“. Am Freitag, 29. Juni 2012 findet ab 18 Uhr die Benefizveranstaltung „Klaus und Wolfgang laden ein“ statt. Am Freitag, den 3. August 2012 können sich ab 20 Uhr die Besucher auf eine italienische Nacht mit der Band „California“ freuen und Elmar Federkeil beendet mit seiner Band am Sonntag, 2. September 2012 ab 11 Uhr die beliebte Open-Air-Reihe. Weitere Infos finden Interessierte im Internet unter: www.simschel.de.

Wirte feiern bereits im Mai

Fest der Völklinger Kneipers auf dem Otto-Hemmer-Platz startet am 4. Mai

Ganz an den Anfang der Fest-Saison hat die Völklinger Wirtegemeinschaft ihr Wirtefest gelegt. Anders als die beiden Vorgängerfeste wird das dritte Fest der Völklinger Kneipers auf dem Otto-

Hemmer-Platz nicht erst Ende August, sondern schon am ersten Mai-Wochenende stattfinden. Dabei hoffen die Mitglieder der Wirtegemeinschaft am Freitag, 4., und Samstag, 5. Mai, auch auf

besseres Wetter im Wonnemonat, als zuletzt. In den Vorjahren hatte sich das Wetter zum Wirtefest von seiner ungemütlichen Seite gezeigt. Völklingens Oberbürgermeister Klaus Lorig lobt das Enga-

gement der Wirte für die Stadt Völklingen, die seiner Meinung nach ihr Image zum Positiven hin verändert hat: „Die Durchführung des jährlichen Wirtefestes und vieler weiterer Aktivitäten in unserer Stadt, zeigen, dass auch die Wirte einen Beitrag leisten können zur Freizeitgestaltung und zur kulturellen Vielfalt in unserer Stadt.“

Beim Programm setzen die Wirte auf Bewährtes: Am Freitagabend rocken die „60's Revival“, am Samstagabend sorgen die „Büddenbacher“ für Partystimmung. Auch die Völklinger Gruppe Guggemol ist wieder mit dabei, auf Kinder warten lustige Spiele und Schminken. Karikaturen zeichnet dieses Mal Piratenkapitän Jack Sparrow. Und weil das Motto weiterhin heißt „saarländisch gudd gess un getrunk“ müssen auch die Freunde der saarländischen Gaumenfreuden nicht daben. Zu gewinnen gibt es auch wieder was. Zu jedem Cock-



Feierstimmung vor der Kulisse des Neuen Rathauses

Foto: Jenal

Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) informiert:

Nützliche Tipps zur Biotonne

In letzter Zeit führten verschiedene Zeitungsartikel über die Verwendung von angeblich kompostierbaren Plastiktragetaschen der Firmen Aldi und Rewe zu Irritationen und Verunsicherungen der Konsumenten. Zwischenzeitlich haben beide Firmengruppen diese Tragetaschen aus dem Sortiment genommen. Aus diesem Anlass möchte der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) einige Hinweise für den richtigen Umgang mit der Biotonne geben.

Bereits mit der Einführung der Biotonne in den Völklinger Haushalten hat der EZV im Rahmen seiner Abfallberatung immer darauf hingewiesen, dass der Bioabfall nicht in Plastiktüten oder Kunststofffolien in die Biotonnen eingefüllt werden darf, auch dann nicht, wenn diese als „biologisch abbaubar, verrottbar oder Biobeutel“ gekennzeichnet sind. Da der Bioabfall im Saarland kompostiert wird, bereiten diese Biokunststoffe bei der Verarbeitung große Probleme. Die Biobeutel sind optisch nicht von anderen Kunststofftüten zu un-



terscheiden. Daher werden bei der Kompostierung sämtliche Tüten, ob abbaubar oder nicht, als Störstoffe aussortiert und kostenintensiv als Restabfall entsorgt.

Geeigneter Standort und Reinigung

Wenn möglich, sollte die Biotonne nie in der prallen Sonne stehen, um unangenehme Gerüche oder Fruchtfliegen zu vermeiden. Ideal ist ein schattiger Platz am Haus oder ein Standort in der Garage. Denn hier wird es im Sommer nicht zu warm, und im Winter ist die Tonne frost-

geschützt untergebracht. Die Biotonne lässt sich leicht sauber halten, wenn Sie die Küchenabfälle beispielsweise in Zeitungspapier einwickeln und täglich in die Biotonne geben. Wenn der Boden der Biotonne noch mit einer Lage zerknülltem Zeitungspapier ausgelegt wird, ist es noch einfacher Ihre Tonne sauber zu halten. Nach Bedarf spülen Sie die Tonne mit klarem Wasser aus und lassen sie gut abtrocknen.

Richtige Befüllung

Damit der Inhalt Ihrer Biotonne im Winter nicht am Boden und an den Rändern festfriert oder sich im Sommer zu einer Geruchsbelästigung entwickelt, sollten Sie folgenden Grundsatz unbedingt beachten: Je trockener und luftiger die kompostierbaren Abfälle in der Tonne liegen, desto weniger Probleme haben Sie bei Kälte oder Hitze. Dazu noch einige wichtige Tipps Ihres EZV: Wickeln Sie Ihre Küchenabfälle mit mehreren Lagen Zeitungspapier ein oder verwenden Sie die im Handel erhält-

lichen Papiertüten. Lassen Sie Gemüseputzreste und ähnliche Bioabfälle zuerst abtropfen. Geben Sie keine Suppen, Soßen oder sonstige flüssige Bioabfälle in Ihre Biotonne.

Kehren Sie Laub an einem trockenen Tag zusammen und lassen Sie Ihren Grasnchnitt vor dem Befüllen antrocknen. Bei großer Hitze ist es ratsam, Ihre Küchenabfälle extra dick in Zeitungspapier einzuwickeln, damit Insekten keine Brutstätte finden. Wenn es jedoch schon zu spät ist, und sich Geruchsbildung und Maden entwickelt haben, hilft Gesteinsmehl, das es in jedem Garten- und Baumarkt zu kaufen gibt. Fleischabfälle (roh oder gekocht), Fischgräten, Wurstabfälle und Knochen können aus hygienischen Gründen auch in das Restabfallgefäß gegeben werden. Hier gilt der Grundsatz: Entsorgen Sie diese Abfälle in die Abfalltonne (Bio- oder Restabfalltonne), die als nächstes entleert wird. Weitere Informationen erhalten Sie auch auf www.ezv-vk.de.



HEUTE

Rockige Töne

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

unsere Wirte in der Stadt haben sich vor einigen Jahren bereits zur Wirtegemeinschaft zusammengefunden. Damit wollen sie ihren Beitrag dazu zu leisten, dass die Menschen in dieser Stadt zusätzliche Freizeit-Angebote wahrnehmen können.

Eines dieser Angebote war in der Vergangenheit das Wirtefest. Leider aber hatte man in den beiden Vorjahren sehr viel Pech mit dem Wetter. Dennoch hat sich unsere Wirtegemeinschaft nicht entmutigen lassen und nimmt am 4. Mai wieder neuen Anlauf. Das Fest der Völklinger Kneipers findet auf dem Otto-Hemmer-Platz statt und ich hoffe, auch Sie schauen einfach mal vorbei. Für viel Musik ist gesorgt.

Um Musik und rockige Töne wird es ab dem 6. Mai auch im Wasserwerk Simschel gehen. Dann eröffnen die Stadtwerke Völklingen das Jahresprogramm dieser Open-Air-Reihe, die jedes Jahr Hunderte von Besuchern anzieht. Die Blies Blues Band steht beim ersten Konzert auf der Bühne – und der Eintritt ist wie immer frei(willig).

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

tail gibt es im Zelt auf dem Wirtefest ein Los für die Tombola. Unter den vielen Preisen sind unter anderem Freikarten für Ligaspiele des 1.

Tombola

FC Saarbrücken und zwei Jahreskarten des SV Röchling Völklingen. Ebenso ein Massagegutschein, Eintrittskarten für die „Sobosport“ Soccer-Arena sowie ein Schlemmergutschein vom Restaurant „La Pulia“. Das Programm des Wirtefestes auf einen Blick:

Freitag, 4. Mai: 16 Uhr Öffnung der Gastronomie, 18 Uhr Fassanstich mit dem Schirmherr, Oberbürgermeister Klaus Lorig und Gästen, 19 bis 24 Uhr: The 60's Revival mit Live-Musik der 60er-Jahre.

Samstag, 5. Mai: 10 Uhr Öffnung der Gastronomie, 11 bis 13 Uhr, „Gugge mol“ Marching-Band, 14 bis 19 Uhr, Fun for Kids mit Kinderschminken und vielem mehr. Tanzgarde der Kreisler und Karikaturzeichner Klaus Rieffer als Jack Sparrow. 19 bis 24 Uhr: Die Büddenbacher. ●

Gesunde Füße, gesunder Rücken

Ein Projekt der Schuhhäuser Hans und Brigitte Agostini



Die Schuhhäuser Hans und Brigitte Agostini beteiligen sich schon seit vielen Jahren am Projekt „Völklingen lebt gesund!“. Vor drei Jahren fand im Rahmen dieser Zusammenarbeit eine große Aktion mit dem Titel „Gesunde Schuhe – gesunde Füße – gesunder Rücken“ statt.

Damals ging es insbesondere um die neuen Angebote im Bereich der Dynamiksohle mit Abrolltechnik. Neben diesen Schuhen hat sich das Angebot im Schuhhaus Agostini erweitert und besteht mittlerweile zu 60 Prozent aus Schuhen die einerseits orthopädische Funktionen besitzen und andererseits aber auch dem aktuellen Modetrend entsprechen. Hans Agostini hat sein Ziel: „Mehr orthopädische Funktion, Bequemlichkeit mit einem sehr viel schöneren Gesicht“ erreicht. Dies entspricht auch den Wünschen der durch den demographischen Wandel veränderten Gesellschaft.



Karl-Heinz Schäffner (links) und Hans Agostini Foto: vhs

Um die Gründe für orthopädische Schuhe und das Thema „Gesunde Schuhe – gesunde Füße – gesunder Rücken“ persönlich zu erläutern, bietet das Team um Brigitte und Hans Agostini in 2012 regelmäßig Informationsveranstaltungen an. Ab dem 2. Mai werden diese jeden ersten Mittwoch im Monat von 14.30 Uhr bis 18 Uhr in den Schuhhäusern in Ludweiler, Völklinger Straße 61, und in Völklingen, Poststraße 19 stattfinden. Die nächsten Infoveranstaltungen finden am 6. Juni, 4. Juli, 1. August, 5. September, 10. Oktober, 7. November und 5. Dezember statt.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



<p>Konzerte</p> <p>Gospel Chor Saarbrücken Unter der Leitung von Otto Deutsch wird der Chor in bunten Gewändern alte und neue Gospels aus Afrika und Amerika präsentieren. 6.5.2012 / 19 Uhr Evangelische Kirche, Ludweiler</p> <p>Carbon & Stahl Archtop Gipfel – Manfred Dierkes und Karl Schloz 10.5.2012 / 19.30 Uhr Festsaal Altes Rathaus Völklingen</p>	<p>Theater</p> <p>Titania: Die acht Frauen 4.5.2012 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen</p> <p>Sonstiges</p> <p>3. Fest der Völklinger Wirtegemeinschaft 4. – 5.5.2012 Otto-Hemmer-Platz Völklingen</p> <p>„Quo vadis, Völklingen?“: Perspektiven für die Wirtschaft in der Stadt Diskussionsveranstaltung</p>	<p>15.5.2012 / 19 Uhr Kulturhalle Völklingen-Wehrden Vor Anmeldung unter: Tel. (0681) 9520-310</p> <p>Sitzung des Sicherheitsbeirates der Stadt Völklingen 16.5.2012 / 16 Uhr Treffpunkt: Alter Bahnhof Völklingen</p> <p>Seniorenmesse 20.5.2012 / 10 Uhr Hermann-Neuberger-Halle Völklingen</p>	<p>Ausstellungen</p> <p>Ausstellung „Mal was anderes“ des VHS-Kurses der Dozentin Iris Klis Bis 18. Mai 2012 Altes Rathaus Völklingen</p> <p>Ausstellung „Zeitlos“ von Oswald Poth Bis 29. Juni 2012 Stadtteiltreff, Bismarckstr. 20, Völklingen</p> <p>Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten</p>
---	--	---	---

VHS Völklingen

<p>Freitag, 4. Mai 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> Infoveranstaltung: Sportbootführerschein Binnen Motor und Segeln, 18 Uhr, Altes Rathaus <p>Samstag, 5. Mai 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> Kurs: Schminken – aber richtig!, 14 Uhr, Altes Rathaus Junge VHS: Kurs „Gärtnern ohne Gift“, 10 Uhr, Ökogarten Gehlheidstraße 	<p>Junge VHS: Workshop „Reportage“ mit 103,7 Unser Ding, 10 Uhr, Schule Luisenthal</p> <p>Wochenendseminar: Experimentelle Malerei, 14 Uhr, Haus der Vereine</p> <p>Montag, 7. Mai 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> Infoabend: Nachträglicher Erwerb des mittleren Bildungsabschlusses, 18 Uhr, Schule Luisenthal 	<p>Dienstag, 8. Mai 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> Kurs: Tabellenkalkulation mit Excel, Profiwissen, 18 Uhr, Altes Rathaus Weinseminar: Meursault Pugnigny Montrachet, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle <p>Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 / 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de</p>
---	---	---



Don Juan oder die Liebe zur Geometrie
11. + 12. Mai 2012, 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Mit dieser Komödie von Max Frisch bietet Titania zum Ende der Spielzeit noch einmal einen riesigen Theaterspaß. In großer Besetzung und historischen Kostümen erleben wir den legendären Frauenhelden als Verführer wider Willen.

Infos unter www.theater-voelklingen.de
Ticket Verkauf: Ticket Regional

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Tel. (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.



Simschel Open-Air

Blies Blues Band
6. Mai 2012, 11 Uhr
Wasserwerk Simschel

Zum Wasserwerk 11, 66333 Völklingen

Die vier sympatischen Neunkircher Roman Grzyb, Udo Oster, Jürgen Rath und Gulli Spiller bieten ihren Zuhörern ein vielseitiges Programm. Angefangen bei Klassikern wie z. B. von Sunny Boy Williamson, Muddy Waters oder Albert Collins, bis hin zu modernerem Material wie Eric Clapton, ZZ-Top oder Gary Moore machen die vier nicht Halt

Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Wasserwerkes Simschel.

Der Eintritt ist frei(willig)!

www.simschel.de



Galaball
der Feuerwehr Völklingen
5. Mai 2012, 20 Uhr
Wardthalle Ludweiler

Eintritt 25 Euro (inklusive Buffet) Willkommen sind alle, die Freude am Tanzen haben. (Festliche Bekleidung, Uniformträger in Uniform)

Kartenvorverkauf:
• Bürgerbüro, Neues Rathaus Völklingen
• Klinkmüller & Korn, Friedrich-Ebert-Platz 3, Ludweiler
Keine Abendkasse!

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

<p>Samstag, 5. Mai 2012 3. Gesundheitstag: Beweg dich! Veranstalter: GLOBUS Baumarkt und VHS Völklingen Ort: Globus Baumarkt, Zechenstraße 8, 66333 Völklingen Zeit: 10 – 14 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Globus Baumarkt, Telefon: 06898 / 515500, E-Mail: infozentrum-bfmbvbk@globus-baumarkt.de</p>	<p>Sonntag, 6. Mai 2012 Rundwanderung ab Waldhaus Saarbrücken (10 km) Treffpunkt: 14 Uhr, Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271</p>	<p>Mittwoch, 9. Mai 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271</p>
<p>Samstag, 5. Mai 2012 Tageskurs: Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste-Hilfe-Training Ort: Dienststelle der Johanniter Völklingen, Poststraße 33, 66333 Völklingen Zeit: 13 – 19 Uhr Entgelt: 30,- € je Teilnehmer Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733, E-Mail: saarland@juh-hrs.de</p>	<p>Dienstag, 8. Mai 2012 Infos zur Hypnose, Chirotherapie und Homöopathie Ort: KB-Naturheilpraxis, Beethovenstraße 16, 66333 Völklingen Zeit: 18.30 – 20 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Telefon: 06898 / 5004144</p>	<p>Jeden Freitag: Körbejagd für Jedermann Ort: Albert-Einstein-Gymnasium Völklingen Zeit: 19 – 21 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Baskets 98 Völklingen, Martina Aubertin, Telefon: 06898 / 27476, Internet: www.baskets-98.de</p>
<p>Samstag, 5. Mai 2012 20 Uhr Ludweiler Wardthalle</p>	<p>Dienstag, 8. Mai 2012 Infoabend Qi Gong, Meditation und Tai Chi Chuan Ort: DAO-Zentrum, Marktstraße 8, 66333 Völklingen Zeit: 18 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Jürgen Meyer, Telefon: 06898 / 933795, E-Mail: j.meyer@wu-taichi-saar.de</p>	<p>Mittwoch, 16. Mai 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271</p>

Bürgerwerkstatt diskutierte Strategie

Weiter Handlungsbedarf für die Entwicklung im Stadtteil Wehrden

Gemäß den Vorgaben des Landes enden die beiden Städtebauförderprogramme „Sanierung und Entwicklung“ (S + E) und „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“ Ende nächsten Jahres.

„Auch wenn die finanzielle Sonderförderung Ende nächsten Jahres ausläuft gibt es in den kommenden Jahren noch viel zu tun“, lautet das Fazit der Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Bürgerwerkstatt, die die Stadt Völklingen in Kooperation mit dem Stadtteilforum Wehrden und unter Beteiligung einer externen Moderation in der Kulturhalle veranstaltet hat.

Das äußere Erscheinungsbild des Stadtteils Wehrden hat sich in den letzten Jahren deutlich verbessert. Vor allem im Unteren Wehrden wurden mit dem Umbau der Kulturhalle, dem Bau der Schiffsanlegestelle und des Schwimmsteiges, den Wohnumfeldverbesserungen und den Fassadensanierungen deutliche Zeichen gesetzt, darüber waren sich die Wehrdener Expertinnen und Experten aus der Bürgerschaft einig.

In wenigen Wochen beginnen die Arbeiten für die Neugestaltung des Umfeldes der Kulturhalle, die Antragstellung für den Umbau der Straße „Zur Turnhalle“ wird gerade vorbereitet und für den Quartiersplatz in der Hostenbacherstraße hat das Stadtteilforum bereits eine erste Anwohnerbefragung hinsichtlich der Platzgestaltung durchgeführt.

Das Hauptziel des Sozialen Stadt-Programmes in Völklingen, die nachhaltige soziale Stabilisierung und Verbesse-

rung der Wohn- und Lebensqualität im Programmgebiet, ist aber wohl noch nicht erreicht. So ist für manche Vorhaben, die bereits seit Jahren angedacht sind, (zum Beispiel die Meisterhäuser) derzeit noch immer keine Lösung in Sicht.

Dringenden Handlungsbedarf sehen die Wehrdener auch für die Wohnsituation auf dem

auf Maßnahmen zu Wohnumfeldverbesserungen im Programmgebiet möchte das Stadtteilforum seine Ideen gerne der Verwaltung vorbringen und hat Gesprächsbedarf angemeldet.

An der nachhaltigen Verbesserung in einem Stadtteil wie Wehrden sind viele Akteure beteiligt: Bürgerinnen und Bürger als ehrenamtlich Täti-

Projekten die Stadtteilentwicklung und -verbesserung aktiv mitgestaltet. Die im Rahmen dieser Arbeit entstandenen Strukturen und installierten Instrumente haben sich bewährt und sollen auch unter den veränderten finanziellen Rahmenbedingungen nach dem Auslaufen des Förderprogrammes nach Möglichkeit aufrecht erhalten wer-



Bürgerwerkstatt Wehrden traf sich in der Kulturhalle.

Foto: stadt vk

Wehrdener Berg. Dort gibt es zahlreiche Leerstände in den Hochhäusern. Zur Bewältigung dieser Aufgabe bedarf es einer Strategie zum Rückbau nicht mehr benötigten Wohnraumes bzw. veralteter Infrastruktur mit gleichzeitiger Investition in erhaltenswerte Gebäude und Aufwertung des Wohnumfeldes. Für eine Nachsorgestrategie in Bezug

ge in Vereinen und Organisationen, aber auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sozialer Einrichtungen und ortsansässiger Unternehmen. Ansprechpartner auf der Quartiersebene im Rahmen von Stadtteilentwicklungsprojekten und -prozessen ist das Stadtteilforum Wehrden. Das Stadtteilforum hat in den vergangenen Jahren mit etlichen

den. Gelobt wurde von den Bürgerwerkstattlern die gute Zusammenarbeit mit der kommunalen Verwaltung in den vergangenen Jahren. Die Ergebnisse der Bürgerwerkstatt werden in der Fortschreibung des integrierten Entwicklungskonzeptes, die derzeit in Bearbeitung ist, dokumentiert werden.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Donnerstag, den 10.05.2012, 16.00 Uhr

zur 39. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in die **Kulturhalle Wehrden**, Schaffhauser Straße 18, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

- Änderung der Satzung über die Benutzung der Friedhöfe der Mittelstadt Völklingen (Friedhofssatzung)
- Durchführung einer Hundebestandsaufnahme im Jahr 2012
hier: Ergänzung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Stadt Völklingen
- Bebauungsplan IX/102 „Hirzeckberg“ in Geislauren
hier: 1. Änderung des Bebauungsplanes im vereinfachten Verfahren gem. § 13 BauGB
- Bebauungsplan Nr. IV/13-1 „Auf der Höh“, 1. Änderung im Stadtteil Hermann-Röchling-Höhe
hier: 1. Beratung und Beschlussfassung über die eingegangenen Anregungen aus der formalen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange
- Zustimmung zum geänderten Bebauungsplanentwurf mit Begründung
- Einleitung der erneuten Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4a Abs. 3 BauGB i.V. m. § 4 Abs. 2
- Einleitung der erneuten öffentlichen Auslegung gem. § 4a Abs. 3 BauGB i.V. m. § 3 Abs. 2
- Beabsichtigte Einziehung der gemeindlichen Straßenfläche (Teilfläche Stadionstraße) in der Gemarkung Völklingen, Flur 03, Flurstück Nr. 148/16
- Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates zu Ziffer IV-Tagesordnung
- Entsendung von weiteren Mitgliedern in den Aufsichtsrat der Gemeinnützigen Städtischen Wohnungsgesellschaft mbH (GSW)
- Sozialcard
hier: Ermäßigung beim ÖPNV für Inhaber der SozialCard
- Antrag der Fraktion „Die Linke“
- Umbenennung des Stadtteils Hermann-Röchling-Höhe in Bouser Höhe
- Antrag der Fraktion „Die Linke“

B) Nichtöffentlicher Teil

- Sanierungsgebiet „Völklingen-Zentrum, Hütte und Unteres Wehrden“
City-Center / Grundstückstauschvertrag
- Unterrichtung und Vorberatung zum Stand der Verhandlungen über die weiteren Planungen für den Kindergarten St. Eligius bzw. des Kolpinghauses und der sich daraus ergebenden baurechtlichen und finanziellen Auswirkungen für die Stadt
- City-Center
Änderung des Kaufvertrages mit Investitionsverpflichtung

Völklingen, 30.04.2012
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Ausschuss für Wirtschaft, Kultur und Sport, 08.05.2012, 18.00 Uhr, 12. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung im Kleinen Saal der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

- Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen
- Halbjahresbericht zur wirtschaftlichen Situation
- Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

- Mitteilungen und Anfragen

B) Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt, 09.05.2012, 17.00 Uhr, 37. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung im Kleinen Saal der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

- Saubere Stadt
- Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen

B) Nichtöffentlicher Teil

- City-Center
Änderung des Kaufvertrages mit Investitionsverpflichtung

Völklingen, 30.04.2012
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig